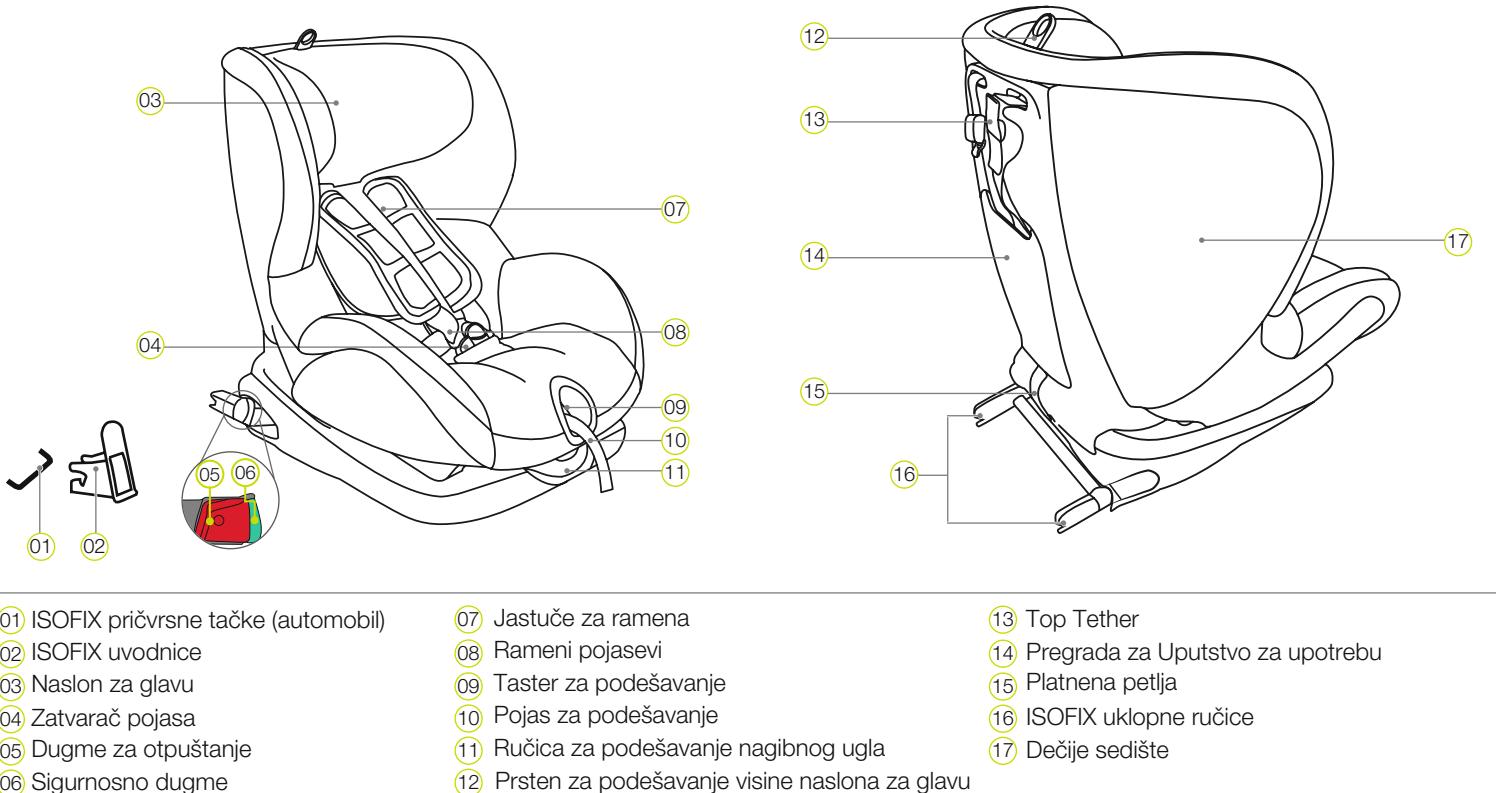


STRANA I

1. PREGLED PROIZVODA

Drago nam je što će naš proizvod TRIFIX i-SIZE bezbedno pratiti Vaše dete kroz novi period života.

Da biste mogli ispravno da zaštite svoje dete TRIFIX i-SIZE obavezno mora da se koristi i ugraditi na način opisan u ovom uputstvu!



4. NEGA I ODRŽAVANJE

Čišćenje

Obavezno koristiti isključivo originalne BRITAX RÖMER rezervne presvlake za sedište. Presvlaka za sedište je integralni sastavni deo dečijeg sedišta i ispunjava važne funkcije u pogledu obezbeđivanja besprekornog funkcionsanja sistema. Rezervne presvlake možete da nabavite u specijalizovanim prodavnicama.

- Presvlaka može da se skine i opere blagim sredstvom za pranje u programu veš mašine za osetljive tkanine (30°C). Pridržavajte se informacija na etiketi za pranje presvlake.
- Jastučad za ramena mogu da se skinu i operu mlakom sapunicom.
- Plastični delovi i pojasevi mogu da se očiste sapunicom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. rastvarač).

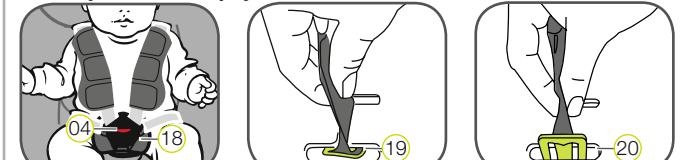
Nega zatvarača pojasa

Preduslov za sigurnost Vašeg deteta je da zatvarač pojasa ispravno funkcioniše. Smetnje u funkciji zatvarača pojasa obično su prouzrokovane skupljanjem prljavštine ili stranih tela:

- Jezički zatvarača se posle pritiskanja crvenog tastera za otključavanje samo polako izbacuju.
- Jezički zatvarača se više ne zaključavaju uskočno (tj. izbacuju se ponovo kada pokušate da ih pritisnete unutra).
- Jezički zatvarača se zaključavaju uskočno bez čujnog "klik" zvuka.
- Jezički zatvarača se teško pritsiskuju unutra (oseća se otpor).
- Zatvarač može da se otvorí samo uz primenu ekstremne sile.

Pomoć: Očistite zatvarač pojasa kako bi savršeno funkcionisao:

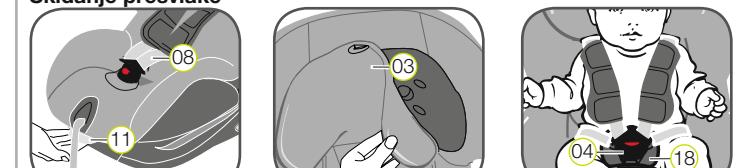
Čišćenje zatvarača pojasa



1. Otvorite zatvarač pojasa 04 (pritisnite crveni taster).

2. Otkačite elastični šav presvlake dole na ivici dečijeg sedišta 17.
3. Otvorite čičak zatvarač na pojusu između nogu 18 i povucite ga zajedno s presvlakom preko zatvarača pojasa 04.
4. Okrenite pojaz između nogu sa metalnom pločom 19, koja zatvarač pojasa 04 drži u sedištu 17, za 90° u prorez po dužini.
5. Gurnite metalnu ploču 19 uzanom ivicom ka napred kroz prorez na pojusu 20.
6. Potopite zatvarač pojasa 04 najmanje jedan sat u toplu vodu sa sredstvom za pranje posuđa. Zatim isperite zatvarač pojasa i osušite ga.
7. Gurnite metalnu ploču 19 spreda potpuno u prorez po dužini.
8. Okrenite pojaz između nogu sa metalnom pločom 19 za 90° dok se ne zakači poprečno u odnosu na smer vožnje u prorezu pojasa 20 dečijeg sedišta 17.
9. Provucite zatvarač pojasa 04 kroz jastuče između nogu 18 na presvlaci i sada ponovo pričvrstite čičak zatvarač i presvlaku.

Skidanje presvlake



1. Pritisnuti ručicu za nameštanje nagiba 11 ka gore i gurnuti dečije sedište 17 nazad u uspravnu poziciju.
2. Olabaviti ramene pojaseve 08 koliko je moguće.
3. Otvoriti zatvarač pojasa 04 (pritisnuti crveni taster).
4. Otvoriti čičak traku na delu između nogu 18.
5. Gurnuti naslon za glavu 03 u najnižu poziciju.
6. Skinuti presvlaku naslona za glavu 03.
7. Otvoriti potisnu dugmad levo i desno na zadnjem delu presvlake.
8. Zadnji deo presvlake staviti na površinu dečijeg sedišta.
9. Provuci ramene pojaseve 08 kroz izrez na presvlaci. Otkaći elastični šav presvlake ispod ivice dečijeg sedišta.
10. SAVET! Prilikom zahvatanja početi sa strane i na gornjoj ivici dečijeg sedišta.

2. ODOBRENJE

U ovim uputstvima se koriste sledeći simboli:

Simbol	Signalna reč	Objašnjenje
⚠	OPASNOST!	Opasnost od teških povreda
⚠	UPOZORENJE!	Opasnost od lakših povreda
⚠	OPREZ!	Opasnost od materijalne štete
ⓘ	SAVET!	Korisne informacije

Sedište TRIFIX i-SIZE je namenjeno isključivo za obezbeđivanje sigurnosti Vašeg deteta u vozilu.

BRITAX RÖMER dečije sedište	Provera i odobrenje u skladu sa ECE* R 129/01	
	Telesna visina	Telesna težina
TRIFIX i-SIZE	76-105 cm	≤ 22 kg

*ECE = Evropski standard za sigurnosnu opremu

Dečije sedište je konstruisano, testirano i odobreno u skladu sa zahtevima evropskog standarda za dečiju sigurnosnu opremu (ECE R 129/01). Kontrolni znak "E" (u krugu) i broj potvrde nalaze se na narandžastoj etiketi potvrde (nalepnica na dečijem sedištu).

⚠ OPASNOST! Odobrenje prestaje da važi čim se nešto promeni na dečijem sedištu. Promene sme da izvodi isključivo proizvođač. Samovoljne tehničke promene mogu da smanje ili potpuno isključe zaštitnu funkciju sedišta. Nemojte da vršite tehničke promene na dečijem sedištu.

⚠ OPASNOST! TRIFIX i-SIZE sme da se koristi isključivo za obezbeđivanje sigurnosti Vašeg deteta u automobilu. Ne sme nikako da se koristi kao sedište u kući ili kao igračka.

3. UPOTREBA U AUTOMOBILU

Pridržavajte se uputstava o korišćenju sigurnosnih sistema za decu u radnim uputstvima Vašeg vozila. Obratite pažnju na eventualna ograničenja uslovljena Airbag sistemom.

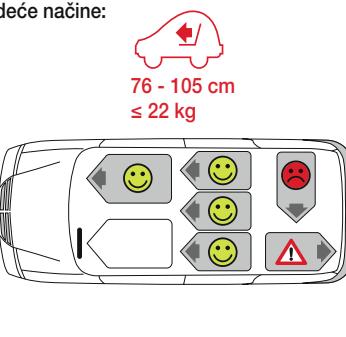
U uputstvu za upotrebu Vašeg vozila preuzmite informacije o sedišta vozila koja su prema ECE R16 dozvoljena za primenu bezbednosnih sistema za decu.

Mogućnosti primene TRIFIX i-SIZE:

BRITAX RÖMER dečije automobilsko sedište	Sedišna pozicija u vozilu sa ISOFIX & Top Tether	
	i-Size	Nije i-Size
TRIFIX i-SIZE	✓	✓

Dečije sedište možete da koristite na sledeće načine:

u pravcu vožnje	da ¹⁾
suprotno od pravca vožnje	ne
Na sedišta sa: ISOFIX-pričvršćivačima (između sedišne površine i lednog naslona) i Top- Tether sidrenih tačaka (na primer na teretnoj površini, podu ili iza lednog naslona)	da ²⁾



(Pridržavati se propisa koji važe u Vašoj zemlji)

1) Primena na automobilskom sedištu okrenutom ka zadnjem delu vozila (npr. Van ili kombi), dozvoljeno je samo kada je to automobilsko sedište dozvoljeno i za transport odraslih. Sedište ne sme da bude opremljeno vazdušnim jastukom.

2) U slučaju postojanja vazdušnog jastuka za suvozača: Gurnuti suvozačko sedište koliko je moguće unazad i pratiti uputstva iz Uputstva za upotrebu Vašeg vozila.

76 - 105 cm
≤ 22 kg

britax

TRIFIX i-SIZE

Uputstvo za korišćenje



17/08
2000027224

STRANA II

5. SIGURNOSNE NAPOMENE

⚠️ Odvojite vreme da pažljivo pročitate ova uputstva i čuvajte ih u za to predviđenoj pregradi 14 na dečijem sedištu tako da Vam uvek budu dostupna. Ako dajete dečije sedište na korišćenje trećim licima, morate da priložite i uputstvo.

⚠️ OPASNOST! O zaštiti Vašeg deteta:

- U slučaju nesreće sa udarom brzine veće od 10 km/h, dečije sedište može da se ošteći bez da je šteta vidljiva. Dečje sedište u tom slučaju mora da se zameni. Staro sedište bacite u skladu s propisima.
- Pažljivo proverite dečije sedište u slučaju oštećenja (npr. posle pada).
- Redovno proveravajte sve važne delove na oštećenja. Uverite se da svi, naročito mehanički delovi, savršeno funkcionišu.
- Delovi dečijeg sedišta ne smeju da se podmazuju.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u automobilskom sedištu u vozilu.
- Neka Vaše dete ulazi u automobil i izlazi iz njega isključivo na trotuar.
- Zaštите dečije sedište od direktnih sunčevih zraka kada ga ne koristite. Dečije sedište može pod uticajem direktnog sunčevog svetlosti da postane jako vruće. Dečija koža je osjetljiva i to može da izazove povrede.
- Što je pojaz čvršće zategnut, to je veća bezbednost Vašeg deteta. Stoga izbegavajte debliju odecu ispod pojasa.
- Za vreme dugih vožnji redovno pravite pauze, kako biste Vašem detetu omogućili izlazak iz sedišta i igru.
- Upotreba na zadnjem sedištu: Povucite prednje sedište dovoljno napred, da stopala vašeg deteta ne dodiruju leđni naslon prednjeg sedišta (da biste izbegli povrede).

⚠️ OPASNOST! O zaštiti svih osoba u automobilu:

- U slučaju naglog kočenja ili u slučaju nesreće, neobezbedeni predmeti i osobe mogu da povrede ostale saputnike u automobilu. Stoga, uvek proverite...
- Ne koristiti tačke opterećenja drugačije od kontaktnih tačaka opisanih u ovom Uputstvu za upotrebu i obeleženih na dečijem sedištu.
 - Da li su leđni nasloni automobilskih sedišta pravilno pričvršćeni (npr. preklopivi naslon zadnjeg sedišta mora da bude pričvršćen).
 - Da su svi teški predmeti ili predmeti oštih ivica u automobilu (npr. napred na polici) dobro obezbeđeni.
 - Da su sve osobe u automobilu vezane sigurnosnim pojasmom.
 - Da je dečije sedište uvek obezbeđeno, čak i ako dete nije u njemu.

⚠️ UPORUŽENJE! O zaštiti prilikom rukovanja sedištem za decu:

- Dečije sedište nikada ne koristite odvojeno, čak ni za probno sedenje.
- Da bi se izbegla oštećenja, vodite računa da dečije sedište ne bude priklešteno između tvrdih predmeta (automobilska vrata, šine sedišta itd.).
- Dečije sedište čuvajte na bezbednom mestu kada se ne koristi. Ne postavljajte teške predmete na sedište i ne stavljajte ga direktno pored izvora toplote ili na direktnu sunčevu svetlost.

⚠️ OPREZ! O zaštiti Vašeg vozila:

- Na nekim presvlakama od osjetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu da ostanu tragovi korišćenja dečijeg sedišta. Za optimalnu zaštitu Vaših automobilskih presvlaka preporučujemo primenu BRITAX RÖMER podloge za dečije sedište iz našeg programa dodatne opreme.

6. PRIPREMNII RADOOVI



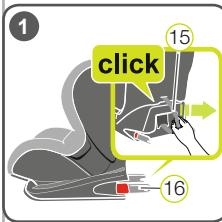
1. Ako Vaše vozilo nije opremljeno standardnim ISOFIX pomoćnim uvodnicama, montirajte dve uvodnice 02, sadržane u obimu isporuke sedišta*, na dve ISO FIX pričvršne tačke Vašeg vozila, 01 sa izrezom prema gore.

⚠️ SAVET! ISO FIX pričvršne tačke se nalaze između sedišta i naslona sedišta automobila.

2. Naslone za glavu automobilskog sedišta pomerite u najvišu poziciju.

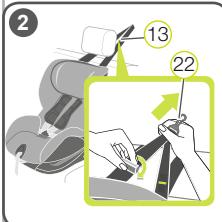
* Pomoćne uvodnice olakšavaju ugradnju dečijeg sedišta pomoću ISO FIX pričvršnih tačaka i sprečavaju oštećenja na automobilskim presvlakama. Ako Vam više nisu potrebne, uklonite ih i čuvajte na bezbednom mestu. Kod vozila sa preklopnim naslonom sedišta, pomoćne uvodnice moraju da se uklone pre preklapanja naslona sedišta. Eventualni problemi najčešće poizlaze iz prljavštine ili stranih tela na pomoćnim uvodnicama ili kukama. Odstranite prljavštinu i strana tela da biste izbegli te probleme.

7. UGRADNJA DEČIJEG SEDIŠTA



1. PRIPREMITI ISOFIX

- 1.1 Povlačite sivu platnenu petlju 15, dok ISOFIX-uklopni kraci 16 u potpunosti ne izađu.
- 1.2 Pritisnite sa obe strane sedišta zeleno sigurnosno dugme 06 i crveno otpusno dugme 05 jedno prema drugom. Na taj način ćete da obezbedite da se obe ISOFIX-uklopne ručice 16 otvore i budu spremne za primenu.

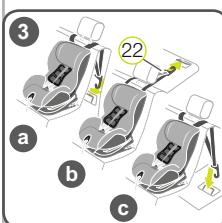


2. TOP TETHER PRIPREMA

- 2.1 Izvadite Top Tether 13 iz pregrade za Upotretvo za upotrebu 14 i stavite ga preko dečijeg sedišta.

⚠️ SAVET! Crvenu gumenu traku skinite samo kada dužina Top Tether-a 13 nije dovoljna za model Vašeg automobila.

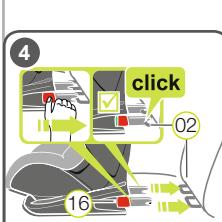
- 2.2 Postavite dečije sedište u pravcu vožnje na automobilsko sedište odobreno u tu svrhu. Prilagodite ugao naslona za leđa automobila kako bi razmak između automobilskog sedišta i dečijeg sedišta bio što manji.
- 2.3 Uzmite Top Tether 13 i pritisnite metalni ježičak 26 u smeru od pojasa radi produžavanja pojasa i povucite Top Tether 13 na uskočnoj kuki 22 dok ne dobije oblik slova V.
- 2.4 Sprovedite Top Tether 13 sa leve i desne strane pored naslona za glavu.



3. PRIČVRŠĆIVANJE TOP TETHER-a

Zakačite uskočnu kuku 22 u tačku usidrenja za Top-Tether preporučenu u Upotretvu za upotrebu Vašeg automobila.

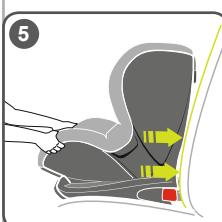
⚠️ OPREZ! Vodite računa da umesto Top-Tether tačke usidrenja ne koristite kuku gepeka. Pronadite u Vašem automobilu sledeći simbol:



4. PRIČVRŠĆIVANJE ISOFIX-a

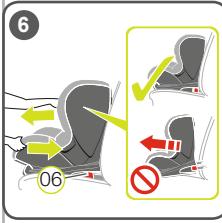
- 4.1 Obe ISOFIX uskočne ručice pozicionirajte 16 direktno ispred pomoćnih uvodnica 02.
- 4.2 Obe ISOFIX uskočne ručice 16 ugurajte u uvodne vodilice 02 dok ISOFIX uskočne ručice 16 ne zaskoče uz zvuk klika na obe stane.

⚠️ OPASNOST! Zeleno sigurnosno dugme 06 mora da bude vidljivo sa obe strane kako bi dečije sedište bilo ispravno pričvršćeno.



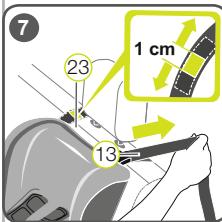
5. ČVRSTO PRITISKANJE DEČIJEG SEDIŠTA

Pritisnite snažno dečije sedište koliko god može unazad.



6. PROVERA PRIČVRŠĆENOSTI

Protresite dečije automobilsko sedište da biste utvrdili da je bezbedno pričvršćeno i ponovno proverite sigurnosno dugme 06 da biste se uverili da su oba indikatora potpuno zeleni.



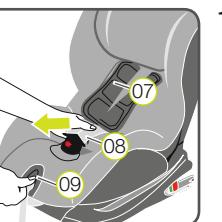
7. ZATEZANJE TOP TETHER-a

Zategnite traku pojasa Top Tether-a 13 dok indikator zategnutosti pojasa 23 ne pozeleni, a Top Tether 13 ne bude dobro zategnut.

8. OBEZBEDIVANJE DETETA

Uradite korake opisane u poglaviju 8 "PRIMENA DEČIJEG SEDIŠTA".

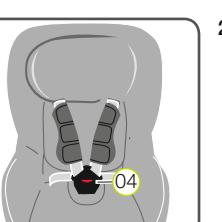
8. PRIMENA DEČIJEG SEDIŠTA



1. OTPUŠTANJE RAMENIH POJASEVA

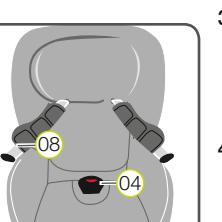
- Za otpuštanje ramenih pojaseva pritisnite taster za podešavanje 09 i povucite istovremeno oba ramena pojasa 08 ka napred.

⚠️ PAŽNJA! Nemojte da vučete jastuke za ramena 07.



2. OTVARANJE ZATVARAČA POJASA

- Za otvaranje zatvarača pojasa 04 pritisnite crveni taster na zatvaraču pojasa.



3. STAVLJANJE DETETA U DEČIJE SEDIŠTE

Stavite dete u dečije sedište u sedeći položaj. Vodite računa da zatvarač 04 bude prebačen napred i stavite dete u dečije sedište.



4. NAMEŠTANJE RAMENIH POJASEVA

- Stavite ramene pojaseve 08 preko ramena Vašeg deteta.

⚠️ UPZOZENJE! Vodite računa da ne uvijate ili zamenite ramene pojaseve, jer bi tada mogli da izgube svoju zaštitnu funkciju.



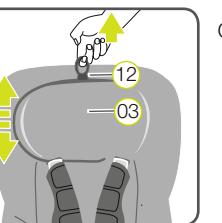
5. PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Ispravno podešen naslon za glavu 03 obezbeđuje optimalnu zaštitu za Vaše dete u dečijem sedištu:

Naslon za glavu 03 mora da se podesi tako da se rameni pojasevi nalaze 08 u visini ramena Vašeg deteta ili malo iznad.

► Rameni pojasevi 08 moraju da se podese tako da prolaze vodoravno i vrlo malo iznad ramena Vašeg deteta.

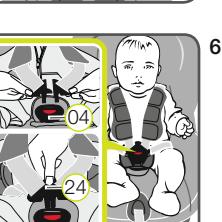
► Rameni pojasevi 08 ne smiju da se nalaze iza leđa deteta, na visini ušiju ili da prolaze preko ušiju.



O podešavanju naslona za glavu:

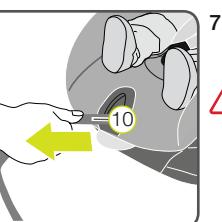
- 5.1 Povucite prsten za podešavanje 12 naslona za glavu 03 ka gore.

- 5.2 Pomerite naslon za glavu 03 do ispravne visine ramenih pojaseva i proverite da li su ispravno uskočno montirani tako što ćete naslon za glavu 03 pomeriti malo nadole.



6. ZATVARANJE ZATVARAČA POJASA

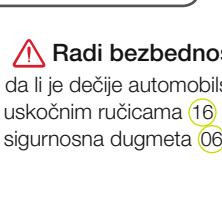
Sastavite dva ježička zatvarača 24 pre nego što ih stavite u zatvarač pojasa 04 – tom prilikom mora da se čuje klik.



7. ZATEZANJE POJASA ZA PODEŠAVANJE

Povucite pojaz za podešavanje 10 dok ne nalegne ravno i tesno na telo Vašeg deteta.

⚠️ UPZOZENJE! Pojasevi oko kukova moraju da prolaze što je dublje moguće preko prepone Vaše deteta.



⚠️ Radi bezbednosti deteta, pre svake vožnje proverite...

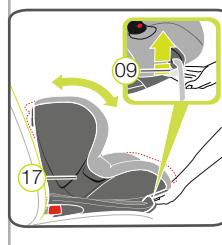
- da li je dečije automobilsko sedište sa obe strane fiksirano sa ISO FIX uskočnim ručicama 16 u ISO FIX pričvršne tačke 01 i da li su obe sigurnosne dugmete 06 potpuno zeleni;

- da li je dečije sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je Top Tether 13 dobro zategnut preko naslona za leđa automobilskog sedišta i da li je indikator zategnutosti kaiša 23 zelen boje;
- da li su pojasevi dečijeg sedišta tesno naliđeni na telo, a da ga pri tome ne stežu;
- da li su rameni pojasevi 08 ispravno podešeni i da li su se uvrnuli;
- da li se jastuci za ramena 07 nalaze u ispravnoj poziciji na telu Vašeg deteta;
- da li su ježičci zatvarača 24 dobro uskočili u kopču pojasa 04.

⚠️ OPASNOST! Ako Vaše dete pokuša otvoriti ISOFIT bezbednosnu dugmad 06 ili zatvarač pojasa 04 zaustavite se čim to bude moguće. Proverite da li je dečije sedište ispravno pričvršćeno i utvrđite da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnost povezane s njegovim aktivnostima.

9. PODEŠAVANJE UGLA SEDENJA

Sedište TRIFIX i-SIZE može da se koristi s tri različita nagibna ugla:



Podešavanje ugla sedenja:

Pritisnite ručicu za nameštanje nagiba 09 ka gore i gurnite/povucite nazad dečije sedište 17 u željenu poziciju.

⚠️ OPASNOST! Sedište 17 u svim pozicijama mora čvrsto da uskoči. Povucite sedište 17 da biste proverili da li je dobro uskočilo.

⚠️ SAVET! Nagibni ugao dečijeg sedišta 17 možete da podesite i kada dete sedi u njemu.

Ukoliko imate dodatnih pitanja vezanih za korišćenje, budite slobodni da nam se obratite: